Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison	A
CLUB 2	Bienne Skater 90	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum / Date / Data	07.10.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	18:00	End / Ende / Fin / Fine	20:11
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POA22		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	150

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	204229	CHEVRE Lorin	
Official scorer / Marqueur	207656	FORNASINI STEMER Christine	
Referee 1 / Arbitre 1	9016	BOGEN Martin	
Referee 2 / Arbitre 2	201278	HOCHSTRASSER Florian	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
9	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Rossemaison**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.: 30:55 Bienne demande 5 minutes de pause pour le gardien qui a été touché par la chute d'un joueur

1 Rossemaison

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
22	C	MESTRE Fabio				201577
13	A	KOULMEY Sébastien				95229
25	G	VUILLEUMIER Joël	X	X	X	97148
1	G	FROSSARD Yann				98430
TS		GYGAX Léo				205015
10		STEMER Vincent				206165
26		SCHÜLL Gwenaël				98332
71		KOLLER Ludovic				201184
88		ZINKL Jonas				203277
29		MERCAY Louis				206162
19		FLURI Evan				210349
93		ZITTLAU Antonio				204322
83		JACQUEMAI Patrice				98260
91		TURBERG Julien				208089

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	217001
	BOSS Cédric		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
12:08	26	13	1				
13:26	83	29	2				
16:26	13	93	3				
20:13	10	TS	4				
23:10	71	88	5				
30:29	88	13	6				
34:04	TS	19	7				
43:56	TS	10	8				
52:35	29	83	9				
				TOTAL			9
TIME OUT			X				

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
17:46	22	2	00:00	19:46	I
36:03	83	2	00:00	38:03	I
39:36	10	2	00:00	41:36	B1
55:26	83	2	00:00	57:26	E
57:39	TS	2	00:00	58:17	E
TOTAL				10 min	

2 Bienne Skater 90

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
67	C	VASILE Daniel				201435
TS	A	RÜFLI Fabian				99154
88	G	HAMEL Quentin	X	X	X	209246
27	G	MARTI Yannick			X	95219
6		MÜLLER Marco				97180
40		ZIMMERMANN Derek				4000
96		ESTEVEZ Eric				207302
90		HEIMBERG Marius				207466
73		ZURBRIGGEN Aloïs				202470
98		PONTI Gaël				99000
41		VOIROL Dominique				97357
17		AMARU Danilo				205273
92		HENZ Jonathan				201263
44		SCHNEEBERGER Christoph				2180

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	10010
	LOHR Dieter		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
04:17	40	67	1				
15:00	TS		2				
21:55	67	17	3				
25:03	TS	6	4				
31:45	TS	6	5				
48:41	6	40	6				
58:17	40	67	7				
				TOTAL			7
TIME OUT			X	X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
15:40	92	2	00:00	16:26	H
18:53	TS	2	00:00	20:13	B2
30:55	40	2	00:00	32:55	D
39:36	96	2	00:00	41:36	B1
TOTAL				8 min	